

VOLVO
940



VOLVO

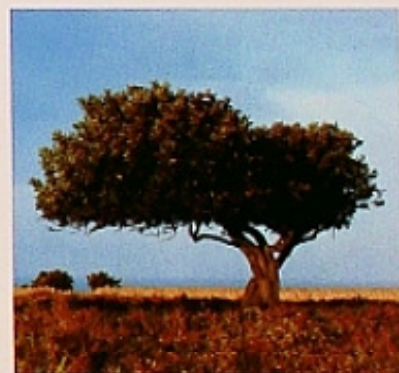


El Volvo 940 le permite disfrutar de esa singular comodidad que hace cortos los viajes largos, y le ofrece toda la potencia y el agarre que convierten un viaje en una placentera experiencia de conducción.

Además podrá relajarse mientras conduce sabiendo que su familia viaja en uno de los coches más seguros del mundo.

Tanto si opta por el Sedán como por el Station Wagon, con todas las extraordinarias posibilidades que ofrecen, pronto descubrirá el elevado valor que está recibiendo a cambio de su inversión... por ejemplo, la libertad con la que podrá crear y equipar su propio coche. Puede elegir el motor, el tipo de transmisión y el interior de forma que se adapten a sus propios gustos, y añadir el equipamiento que prefiera para que su coche sea tan personal y práctico como usted desea. Existe una amplísima gama de interesantes opciones, muchas de ellas disponibles como kits.

Cuando haya elegido, construiremos el coche especialmente para usted. Al salir de fábrica no será un coche más, será su Volvo 940.



Í N D I C E

Interior	8
Tecnología	14
Seguridad	18
Seguridad infantil	22
Medio ambiente	26
Equipamiento opcional	28
Especificaciones técnicas	32
Colores y tapizados	33



N.B. No todas las opciones y accesorios que aparecen en las fotografías de este catálogo están adaptadas a nuestro mercado.
Le rogamos consulte a su concesionario.







Nuestros expertos en ergonomía han trabajado en estrecha colaboración con conductores profesionales para diseñar un entorno de conducción que satisficiera sus necesidades. Y lo han conseguido.

Los datos del tablero de instrumentos se interpretan a primera vista. Además, el diseño angular de la consola central pone todos los controles al alcance de la mano.

Los asientos se han diseñado tras amplias consultas con especialistas médicos. El resultado es que usted puede ajustar la altura y el ángulo de los cojines del asiento, por ejemplo, así como el apoyo lumbar del asiento del conductor.

Todo ha sido pensado para que su viaje sea cómodo y seguro, hasta el más mínimo detalle. La zona de cristal tintado que hay entre las viseras ajustables es sólo un ejemplo de ello.

Incorpora de serie aire acondicionado. El más adecuado es el Climatizador automático (ECC) de Volvo, que mantiene automáticamente la temperatura seleccionada en el interior del coche. Por supuesto, el sistema de aire acondicionado no utiliza CFC.

Y si desea disfrutar de la acústica, puede elegir alguno de los sistemas de sonido de Volvo.





Los elevalunas eléctricos y los retrovisores exteriores eléctricos térmicos aumentan la comodidad y la seguridad.



El inmovilizador del motor impide automáticamente cualquier intento de arrancar el coche sin la llave correcta.



Los asientos de ajuste eléctrico aumentan la comodidad y el confort. En el asiento del conductor pueden almacenarse en memoria tres ajustes completos, lo que resulta muy práctico si el coche es conducido habitualmente por más de una persona.







Con un asiento adicional para dos niños en el maletero, el Volvo 940 Station Wagon tiene capacidad para 7 pasajeros. Este asiento lleva cinturones de seguridad de tres puntos y reposacabezas y puede abatirse y colocarse bajo el suelo del maletero cuando no se utiliza.



Abatiendo una sección del asiento trasero dispondrá de mucho más espacio para el equipaje y aún habrá sitio para cuatro adultos sentados. Los reposacabezas del asiento trasero se pliegan automáticamente al abatir el respaldo, por lo que conseguir espacio adicional para el equipaje resulta excepcionalmente sencillo.





Abatiendo dos secciones del asiento trasero queda suficiente espacio para tres personas y aún cabe más equipaje. Los cojines de los asientos pueden retirarse fácilmente si desea que el espacio del suelo sea más largo.



Abatiendo todo el asiento trasero quedarán dos metros cuadrados de superficie, con capacidad para más de dos metros cúbicos de carga. Debajo del suelo hay un compartimento oculto para sesenta litros más. En el suelo hay unos ojales que permiten fijar la carga fácilmente.

Potencia y control, placer y seguridad

Los motores del Volvo 940 han sido diseñados para desarrollar una gran potencia, logrando una gran aceleración incluso en las velocidades altas, para realizar adelantamientos suaves y seguros en carretera y para tener que cambiar pocas veces de velocidad en medio del tráfico urbano.

Gracias a los sistemas de encendido e inyección electrónicos, son muy eficaces y económicos y su nivel de emisiones de gases de escape es muy reducido.

Las unidades de gestión del motor y demás componentes electrónicos se controlan mediante un sistema de diagnóstico para garantizar un servicio de mantenimiento rápido y económico.

La innovación combina la capacidad de respuesta con la comodidad

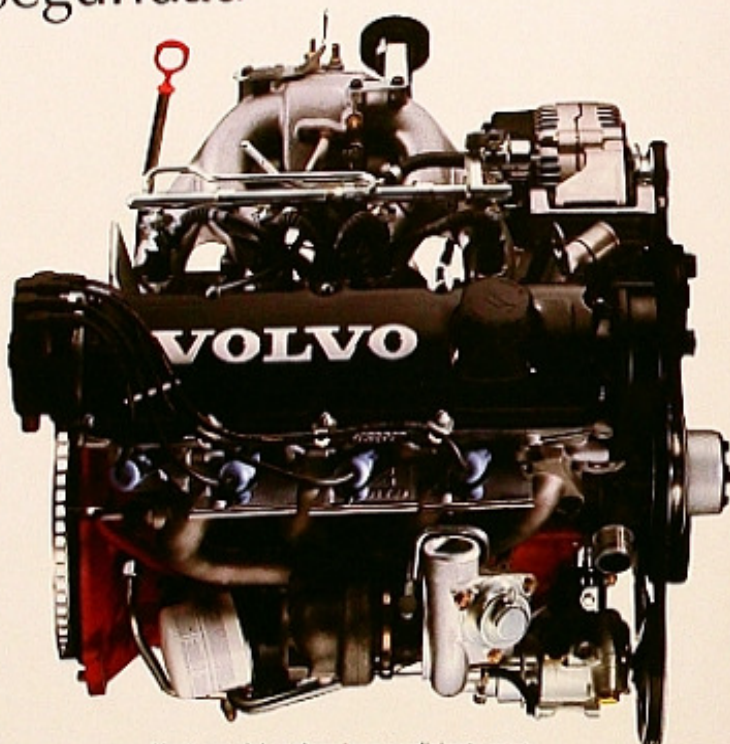
El motor de 2,3 litros y cuatro cilindros debe su carácter especial a un pequeño turboalimentador que se activa a bajas revoluciones y genera un par de 230 Nm a sólo 2300 rpm, de forma que se puede acelerar y adelantar sin forzar el motor. Éste es uno de los motivos por los que conducir un Volvo 940 es un verdadero placer. Y es ideal si suele llevar cargas pesadas o un remolque.

La presión del aire de carga es limitada y la potencia máxima es de 135 CV. El motor responde sin el retraso y la aceleración súbita típica de los turbos. El resultado es que parece un motor convencional sin turbo, con la misma economía de combustible pero con una excepcional potencia a bajas revoluciones.

El sistema de control de emisión de gases más eficaz del mundo

El Volvo 940 incluye un catalizador de tres vías y una sonda Lambda, para conseguir un porcentaje de purificación de aproximadamente el 95%.

El catalizador va montado junto al escape del motor y las sondas Lambda se precalientan eléctricamente, de forma que todo el sistema pueda alcanzar la temperatura operativa



Un toque del acelerador es suficiente para liberar toda la potencia del motor de 2,3 litros.

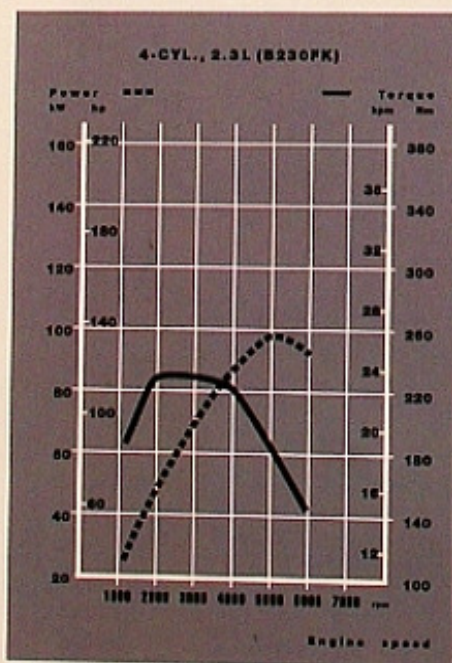
lo antes posible después de un arranque en frío, que es cuando el nivel de emisiones es superior.

Cuando el motor está caliente y la combustión

requiere menos oxígeno, algunos de los gases de escape se mezclan con el aire de admisión, que reduce la temperatura de combustión y limita la producción de hidrocarburos.

Cuando el motor está frío, el aire se bombea hacia los gases de escape para avivar la combustión de los residuos de combustible y los hidrocarburos que contienen. Esto permite que el catalizador funcione con mayor eficacia aún.

La gasolina se evapora en un coche aparcado. Un filtro de carbono absorbe los vapores de gasolina de un Volvo 940 y los devuelve al motor para su combustión en el momento de arranque.



Un par comparable a tan bajas revoluciones sólo suele encontrarse en motores mucho más grandes y de alto consumo.

Transmisión: comodidad y economía

Puede optar entre una caja de cambios manual de cinco velocidades o una automática de cuatro velocidades. Ambas llevan supermarcha en la velocidad superior para que la conducción sea económica y suave. Además no necesitan mantenimiento ni requieren cambios de aceite.

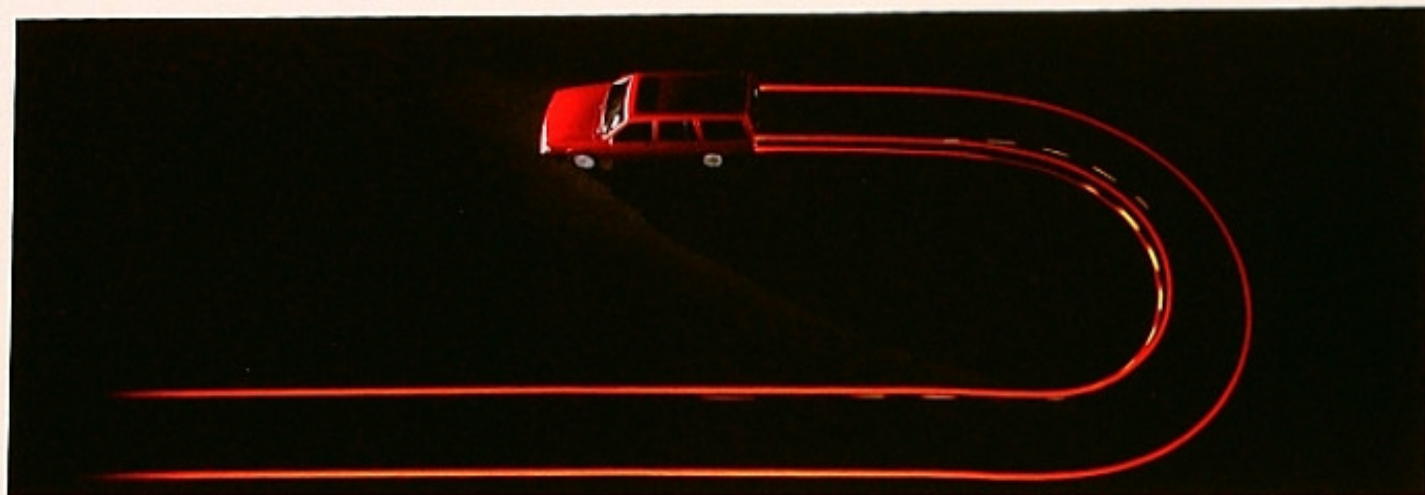
La caja de cambios manual totalmente sincronizada es muy fácil de manejar, con distintas posiciones de la palanca de cambios. La marcha atrás también está sincronizada, de forma que se acopla sin esfuerzo aunque el coche esté aún en movimiento. Además es tan suave como las demás.

La transmisión automática hace que la conducción sea suave y cómoda y se caracteriza por un bloqueo automático a cierta velocidad en la marcha superior para ahorrar combustible y reducir las emisiones de escape.

Diferencial autoblocante para arrancar sin patinar

Gracias al diferencial autoblocante automático, la rueda trasera con mejor agarre es la que recibe la mayor parte de la potencia si la otra comienza a patinar, de forma que el coche puede iniciar fácilmente su marcha incluso sobre superficies deslizantes. Se desactiva automáticamente a velocidades superiores a 40 km/h.





El radio de giro es de sólo 9,8 metros. Pocos coches pequeños tienen un radio de giro menor.

Un coche en el que se puede confiar y que le ofrece un gran placer

Para conducir un coche de forma segura, usted tiene que poder confiar en él. Tiene que ser capaz de prever cómo va a responder incluso en situaciones difíciles. Con el Volvo 940 podrá hacerlo.

Si el rendimiento es uniforme usted podrá conducir relajado, lo que es esencial a la hora de disfrutar durante los viajes. La seguridad y el placer no están reñidos: son las dos caras de una misma moneda.

El Volvo 940 lleva un eje trasero motriz que garantiza que los ángulos de las ruedas y el ancho de rodadura permanezcan constantes al tomar una curva o al conducir sobre un firme irregular. Esto es esencial para que el coche se agarre bien a la calzada.

Con el fin de mantener el mismo nivel de seguridad y confort cuando el coche está totalmente cargado o lleva un remolque, los amortiguadores pueden equiparse con un sistema de regulación automática de nivel (Nivomat) que hace que la amortiguación sea proporcional a la carga. El coche puede llevar cargas pesadas en la parte posterior sin cambiar la distancia respecto al suelo, las características de conducción o el placer de conducir. Además no deslumbrará a los coches que circulen en sentido contrario.

Tan fácil de aparcar como un utilitario

La dirección servoasistida de cremallera transmite cada movimiento del volante a las ruedas con extraordinaria precisión, lo que permite mantener siempre el control. Con

muy pocas partes móviles, es muy fiable. De un extremo a otro, el volante sólo gira 3,2 vueltas.

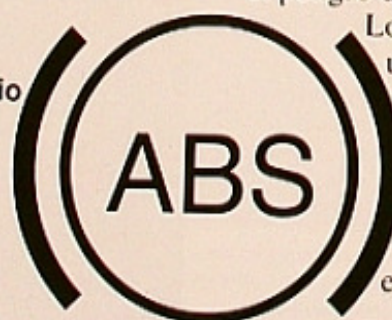
La dirección servoasistida facilita la conducción sin reducir la sensación de contacto directo con la carretera. Además, gracias a su radio de giro de tan sólo 9,8 metros, el Volvo 940 tiene una facilidad de maniobra y aparcamiento increíble en un coche de este tamaño.

Frenos ABS: fuerza y nervio

El potente sistema de frenos permite detener en tan sólo 49 metros un Volvo 940 que circule completamente cargado a una velocidad de 100 km/h sobre un buen firme. Los grandes discos de freno, los amplios conductos de ventilación de los discos delanteros y un diseño que reduce la transferencia de calor al líquido de frenos permiten reducir al mínimo el riesgo de que pierdan su eficacia en frenadas bruscas y largas.

Cuanto más fuerte se pisa el pedal de freno, las ruedas delanteras reciben automáticamente una mayor potencia de frenado. Esto aumenta al máximo los efectos de frenada y reduce al mínimo el peligro de que las ruedas traseras patinen.

Los frenos ABS son de serie y ofrecen un mejor agarre a la calzada cuando se frena bruscamente, sobre todo en superficies deslizantes. De esta forma, aumentan las posibilidades de evitar una colisión sin patinar en la maniobra y de detener el coche en la menor distancia posible.





COJÍN INFANTIL PLEGABLE
INTEGRADO EN EL
REPOSABRAZOS CENTRAL
TRASERO

HABITÁCULO DE
SEGURIDAD ROBUSTO

PRETENSORES
DEL CINTURÓN

CINTURONES DE SEGURIDAD
DE TRES PUNTOS CON
BOBINA DE INERCIA
EN TODOS LOS ASIENTOS

PUNTOS DE ANCLAJE
PARA EL ASIENTO
INFANTIL DE SEGURIDAD



DEPÓSITO
DE COMBUSTIBLE
PROTEGIDO

SIPS,
SISTEMA DE
PROTECCIÓN CONTRA
IMPACTOS LATERALES

PILAR B REFORZADO

PROTECCIÓN
ANTIDESLIZAMIENTO
EN TODOS
LOS ASIENTOS

Una imagen que despierta interés y respeto. Para toda la vida

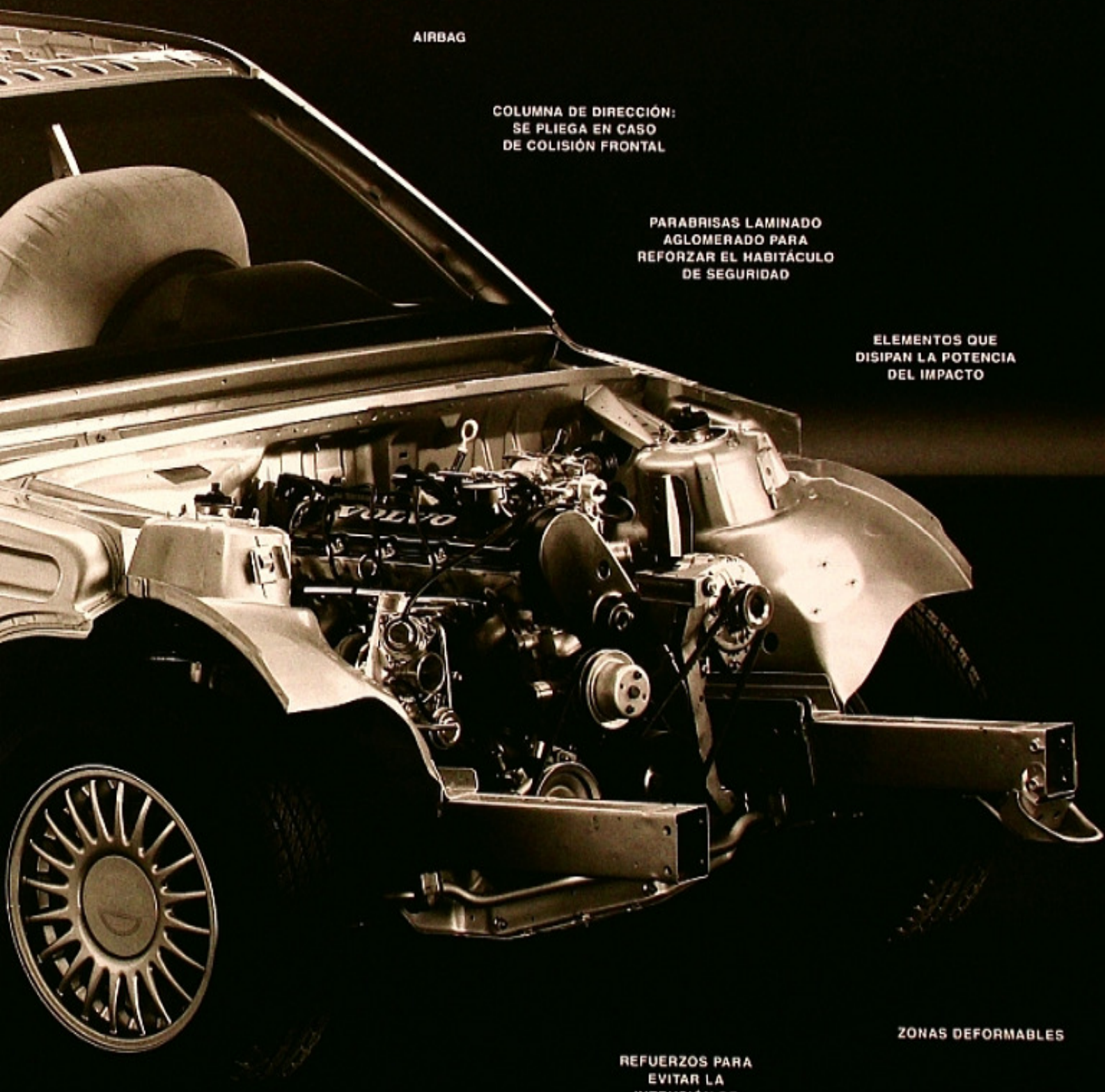
REPOSACABEZAS
EN TODOS
LOS ASIENTOS

AIRBAG

COLUMNA DE DIRECCIÓN:
SE PLIEGA EN CASO
DE COLISIÓN FRONTAL

PARABRISAS LAMINADO
AGLOMERADO PARA
REFORZAR EL HABITÁCULO
DE SEGURIDAD

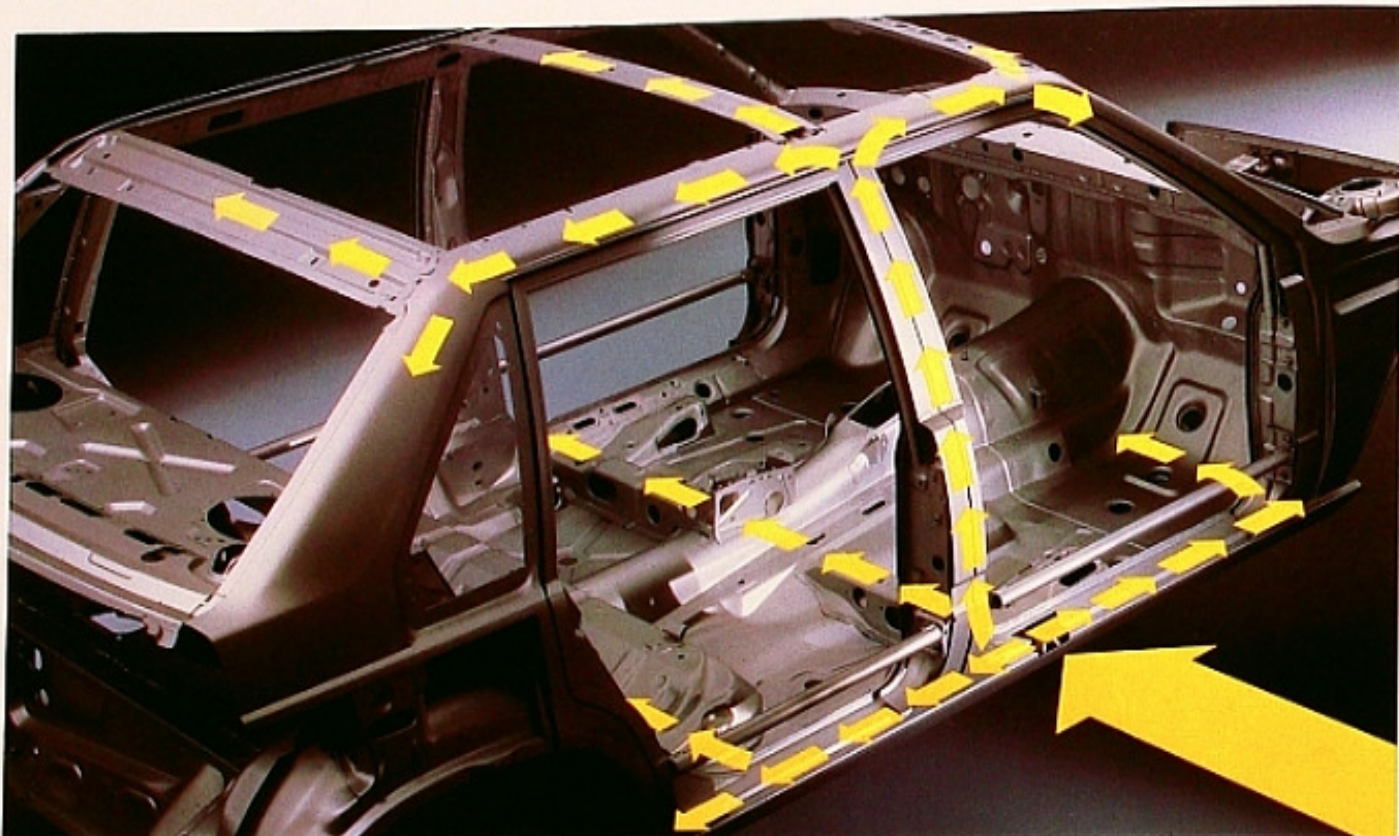
ELEMENTOS QUE
DISIPAN LA POTENCIA
DEL IMPACTO



ZONAS DEFORMABLES

REFUERZOS PARA
EVITAR LA
INTRUSIÓN DE
LAS RUEDAS

FRENOS ANTIBLOCANTES
ABS



El Sistema de Protección contra Impactos Laterales (SIPS) garantiza que la mayor parte de la fuerza del impacto que podría dañar el lateral del coche será distribuida y absorbida por otras zonas de la carrocería.

Sólo un coche realmente seguro puede proporcionarle un verdadero placer al conducir

La normativa legal se ocupa cada vez más de la seguridad de los automóviles, lo que puede inducir a pensar que todos los coches nuevos son igualmente seguros. Sin embargo, no es así.

El diseño básico del coche es fundamental: la línea motriz y el chasis confieren al automóvil las propiedades que determinan en qué medida podrá el conductor evitar las situaciones peligrosas. El diseño de la carrocería afecta a las posibilidades de que los ocupantes resulten ilesos en caso de accidente.

En la actualidad, hay muchos coches que incorporan muchos de los dispositivos de seguridad de los que Volvo fue pionero. Pero esto no significa que sus diseños básicos estén a la altura de las normas de seguridad de Volvo.

En el Volvo 940 sí, por supuesto.

Entre otras opciones, dispone de un Sistema de Protección contra Impactos Laterales (SIPS) exclusivo de Volvo.

Puede confiar en él

Una característica típica del Volvo 940 es que siempre reacciona exactamente como se espera de él, incluso en situaciones difíciles, lo que significa que un incidente no tiene por qué convertirse en un accidente.



Gran parte de la fuerza de un impacto se disipa al ceder las zonas deformables delantera y trasera. De esta forma, la fuerza que afecta al potente módulo de seguridad se reduce considerablemente.

El agarre a la calzada es fiable y coherente. Usted sabe perfectamente dónde están los límites. El coche reacciona de forma ágil y precisa a los movimientos del volante y, gracias a sus potentes frenos ABS, podrá detenerse con rapidez.

Es muy fácil regular el asiento y la temperatura interior del coche y, además, los controles del tablero de instrumentos se interpretan a primera vista... Todo ello le ayudará a mantenerse relajado y concentrado incluso durante los viajes largos.

La carrocería absorbe el impacto

En caso de colisión frontal o posterior, el robusto habitáculo de seguridad será capaz de absorber grandes fuerzas; las secciones delantera y trasera del coche, por su parte, han sido diseñadas para deformarse y retardar al máximo el impacto.

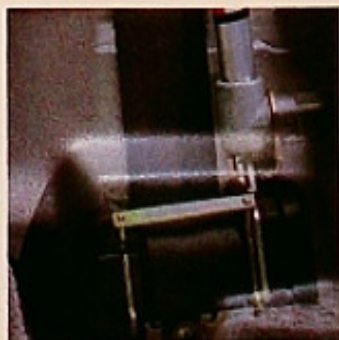
La columna de dirección está diseñada para plegarse en varias secciones y el depósito de combustible va montado en una posición bien protegida entre las ruedas traseras. Todas las conexiones de las tuberías han sido diseñadas para permanecer intactas incluso aunque la carrocería se deforme.

SIPS: un extraordinario sistema de protección contra impactos laterales

De todos los accidentes graves de tráfico, los impactos laterales representan el 25%. Por ello, el Sistema de Protección contra Impactos Laterales, SIPS, es un elemento importante del sistema de seguridad del coche.

El principio subyacente es el siguiente: la fuerza del impacto se disipa al transferirla desde el lateral del coche hacia elementos protectores tales como pilares, suelo, techo y demás zonas de la estructura de la carrocería, donde se absorben de forma que se reduce el riesgo de causar lesiones a los ocupantes.

El SIPS es muy diferente y mucho más resistente que los sistemas que otros fabricantes llaman protección contra impactos laterales y que, en muchos casos, se reduce a la colocación de refuerzos en las puertas. Se ha estimado que el sistema SIPS reduce el riesgo de lesiones graves en un 25 por ciento en caso de que un coche choque frontalmente contra el lateral de un Volvo 940.



Los cinturones de seguridad son aún más eficaces gracias a los pretensores que, en caso de colisión, los ajustan en sólo 25 milésimas de segundo.



El Airbag de 65 litros del conductor está situado en el volante. Para el asiento delantero del acompañante hay un Airbag opcional de 135 litros. En caso de colisión frontal suficientemente grave, se inflan en una fracción de segundo.

Cinturones de seguridad de tres puntos con bobina de inercia para todos los asientos y Airbags para los asientos delanteros

Los cinco asientos del Volvo 940 llevan cinturones de seguridad de tres puntos con bobina de inercia y reposacabezas. Si se produce una colisión, los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros los tensan en sólo una fracción de segundo.

El asiento ha sido diseñado para evitar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón en caso de colisión.

En el asiento del conductor, el Airbag se incluye de serie. Junto con el cinturón de seguridad, el pretensor y la columna de dirección plegable, reduce drásticamente el riesgo de que el volante dañe al conductor en una colisión frontal. Opcionalmente, puede montarse un Airbag en el asiento delantero del acompañante. Nunca sienta a un niño en este asiento si tiene un Airbag instalado, aunque utilice un asiento de seguridad infantil.

Para Volvo, la seguridad de los niños es tan importante como la de los adultos. Por esta razón Volvo, desarrolla y prueba sus propios asientos de seguridad infantil a fin de que cumplan las normas más exigentes del mundo: las nuestras.

El asiento de seguridad infantil que se muestra en la figura es un ejemplo. Es el único que ha sido homologado de acuerdo con la norma europea que exige pruebas reales, es decir, en todos los asientos del coche y en todos los modelos a los que va destinado.

Los productos de seguridad infantil de Volvo no han sido diseñados para cualquier vehículo, sino específicamente para los modelos Volvo. Es una garantía de que los puntos y dispositivos de anclaje se encuentran en el lugar correcto y ofrecen la máxima resistencia.

Para los niños menores de cuatro años sólo ofrecemos asientos orientados en el sentido inverso a la marcha, porque hemos comprobado que son los que mejor protegen a los niños de esta edad.



Un ejemplo de las soluciones de Volvo para la seguridad infantil es el asiento de seguridad infantil integrado para niños de 3 a 10 años, un diseño que ha ganado varios premios internacionales. El reposabrazos se abre de forma que la sección superior se convierte en un respaldo y la inferior en un cojín.





El asiento de seguridad infantil de Volvo para niños menores de cuatro años es la opción más segura del Volvo 940 y es el único que se ha verificado en pruebas de impacto en el coche. Ha sido homologado para su uso en cualquiera de los asientos, aunque no puede colocarse en un asiento que tenga instalado un Airbag. Las secciones laterales especiales ofrecen una protección adicional en caso de impacto lateral. Peso: 4,5 kg. Puede llevar una visera ajustable y un cojín a juego.



El asiento de seguridad infantil puede equiparse con un accesorio especial para bebés menores de 9 meses que ofrece soporte lateral para el cuerpo y la cabeza. Lleva una funda con bolsillos que puede colocarse en el respaldo del asiento delantero para protegerlo de los golpes y patadas.



Cojín infantil con respaldo para niños de 3 a 10 años, especialmente diseñado para que el pequeño se sienta a la altura adecuada y utilice correctamente el cinturón de seguridad de tres puntos. Puede completarse con un respaldo ajustable con reposacabezas para proteger mejor la cabeza y el cuello. El cojín infantil con respaldo no debe utilizarse en un asiento que tenga instalado un Airbag.







Volvo fabrica sólo un pequeño porcentaje de los coches que circulan por el mundo. Aún así, es líder en el desarrollo de automóviles más seguros, un papel que hemos asumido gustosos, tanto por los coches como por el medio ambiente. El cuidado de nuestro planeta es uno de los objetivos fundamentales de Volvo.

Todos los empleados de Volvo Car Corporation, así como nuestros importadores

y concesionarios, reciben formación sobre conservación del medio ambiente, y animamos a todos ellos a que adopten iniciativas en este sentido.

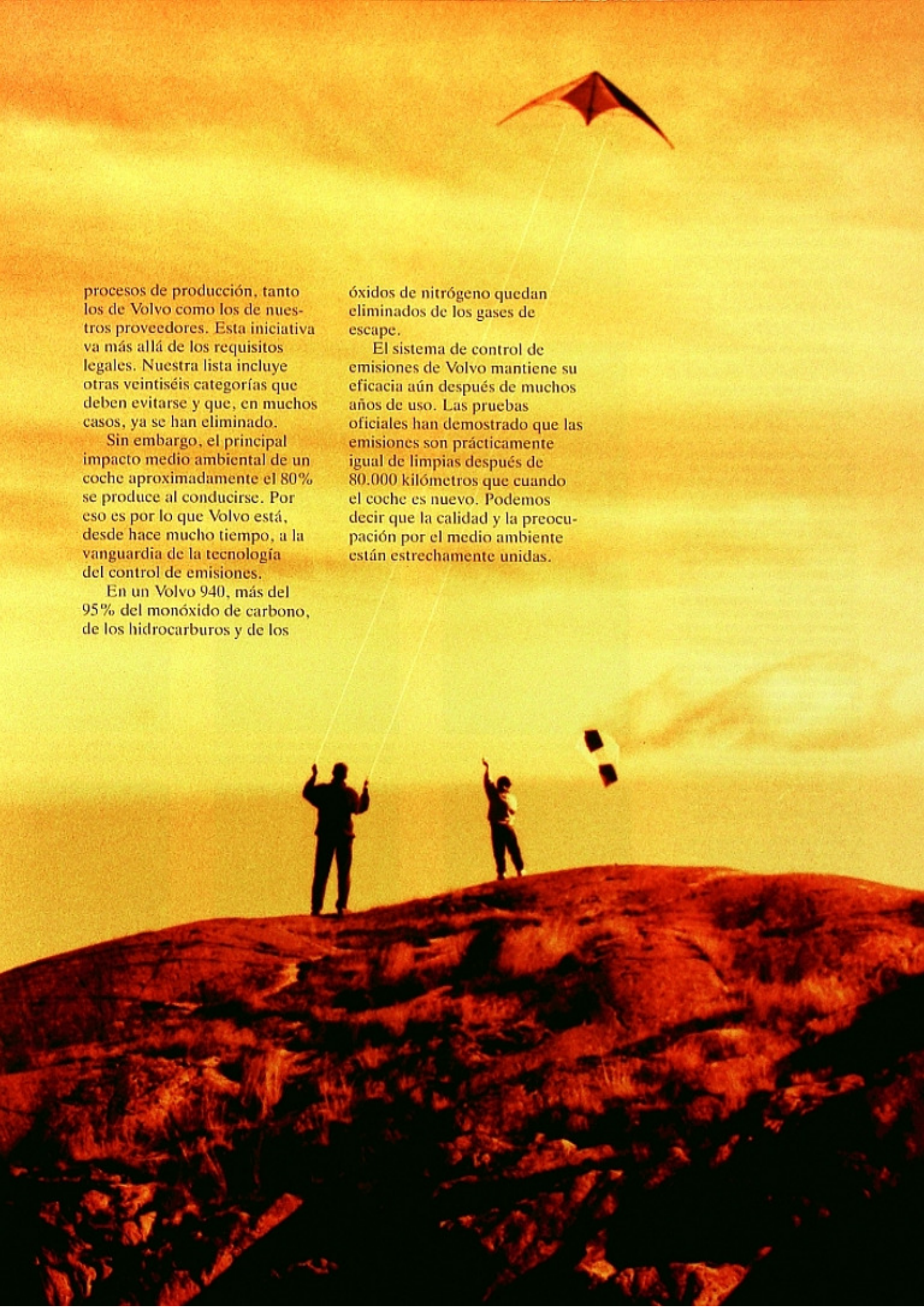
Conjuntamente con ecólogos expertos, hemos desarrollado un sistema para el desarrollo de productos conocido como EPS (Sistema de Prioridad al Medio Ambiente), que nos ayuda a tomar en cuenta la totalidad del impacto medio ambiental de un producto o componente.

Sin embargo, nunca sacrificaremos la seguridad. Por ejemplo, si queremos reducir el peso de un coche, antes nos aseguramos de poder hacerlo

sin comprometer su nivel de seguridad.

El Volvo 940 y el medio ambiente

Muy pocos coches, por no decir ninguno, se fabrican con un impacto medio ambiental tan bajo. El Volvo 940 está pintado en los talleres de pintura más limpios del mundo. El compuesto de la capa protectora no contiene disolventes. Hemos confeccionado una lista compuesta por catorce categorías de compuestos tóxicos, entre los que se incluyen los CFC, HCFC y disolventes clorados, que eliminamos de nuestros



procesos de producción, tanto los de Volvo como los de nuestros proveedores. Esta iniciativa va más allá de los requisitos legales. Nuestra lista incluye otras veintiséis categorías que deben evitarse y que, en muchos casos, ya se han eliminado.

Sin embargo, el principal impacto medio ambiental de un coche aproximadamente el 80% se produce al conducirse. Por eso es por lo que Volvo está, desde hace mucho tiempo, a la vanguardia de la tecnología del control de emisiones.

En un Volvo 940, más del 95% del monóxido de carbono, de los hidrocarburos y de los

óxidos de nitrógeno quedan eliminados de los gases de escape.

El sistema de control de emisiones de Volvo mantiene su eficacia aún después de muchos años de uso. Las pruebas oficiales han demostrado que las emisiones son prácticamente igual de limpias después de 80.000 kilómetros que cuando el coche es nuevo. Podemos decir que la calidad y la preocupación por el medio ambiente están estrechamente unidas.

Algunos de los equipamientos opcionales que se muestran en estas dos páginas se montan en la fábrica, por lo que deberá pedirlos en el momento de encargar el automóvil. Aunque algunos pueden también montarse en el concesionario Volvo, merece la pena encargarlos desde el principio.

Los **AROS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO** confieren al automóvil un aspecto más deportivo y reducen el peso no amortiguado, con lo que mejora su agarre a la carretera. Se han diseñado especialmente para el Volvo 940, por lo que podemos garantizarle que los frenos estarán siempre adecuadamente refrigerados y las ruedas perfectamente balanceadas. Siga las recomendaciones del concesionario Volvo, sobre todo si se decide por los neumáticos de bajo perfil. Y no olvide proteger las ruedas con pernos de bloqueo contra posibles robos.

El **SPOILER TRASERO** mejora las propiedades aerodinámicas. Las luces de freno altas son fáciles de ver por el conductor que va detrás.

El **PORTAEQUIPAJES** es un sistema seguro para transportar esquís, bicicletas o cualquier otro bulto.

Los **RIELES DE CARGA** facilitan aún más el ajuste del portaequipajes.

La **RED DE CARGA DE ACERO** puede plegarse en el techo y se le puede fijar un **SEPARADOR DEL ESPACIO DEL BAÚL**.

El **CUBREOBJETOS** se enrolla en la parte posterior del respaldo del asiento trasero y se usa para ocultar la carga.

El **TECHO CORREDIZO ELÉCTRICO** es de vidrio. Dispone de una pantalla para protegerse del sol.

El **GANCHO DE REMOLQUE DESMONTABLE** puede quitarse cuando no se usa. El mecanismo del gancho está en la parte desmontable y se almacena en una bolsa especial para mantenerlo limpio y seco. Hay una tapa para la parte que queda en el automóvil. También hay un gancho de remolque fijo. Los ganchos de remolque son muy fáciles de instalar.

El **ESTABILIZADOR AUTOMÁTICO** mantiene constante la distancia con el piso, el agarre a la carretera y el confort, incluso cuando el automóvil está totalmente cargado.



GALAXY 7x16"



AURIGA 6,5x15"



PHOLUS 6x15"



ADHARA 6x15"



ARIES 6x15"



SPOILER TRASERO CON LUCES DE FRENO

PORTAEQUIPAJES
RIELES DE CARGARED DE CARGA DE ACERO
SEPARADOR DE ESPACIO DEL BAÚL

CUBREOBJETOS



TECHO CORREDIZO ELÉCTRICO

GANCHO DE REMOLQUE
DESMONTABLE

ESTABILIZADOR AUTOMÁTICO



VOLANTE DE CUERO CON AIRBAG



CR-906 RDS



CARGADOR DE CD



CR-902 RDS



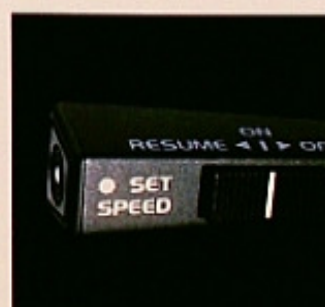
REPOSABRAZOS CON PORTAVASOS



INDICADOR DE LA TEMPERATURA EXTERIOR



ASIENTOS DE AJUSTE ELÉCTRICO



CONTROL DE VELOCIDAD CONSTANTE



CORTINILLAS



ALARMA CON MANDO A DISTANCIA



INMOVILIZADOR DEL MOTOR



CORTINILLAS



ELEVANUNAS ELÉCTRICOS RETROVISORES ELÉCTRICOS

El VOLANTE DE CUERO CON AIRBAG combina la elegancia con la seguridad.

El CR-906 RDS es un radiocassette estéreo con mando para el CD. Este aparato ofrece una amplia gama de prestaciones, tales como RDS, interrupción automática para dar paso a información sobre el tráfico local (EON) y selección de prioridad del tipo de programa (PTY). Memoria para 24 canales preseleccionados de FM, MW y LW modo teléfono. La pletina de cassette es auto-reverse y el cargador de CD tiene capacidad para seis discos. Potencia: 4 x 20 W, salida para un amplificador adicional. Código antirrobo.

El CARGADOR DE CD para el CR-906 tiene capacidad para 6 discos y se instala en el maletero. El CR-902 RDS es un radiocassette estéreo con RDS, EON, memoria para 18 canales preseleccionados y pletina de cassette auto-reverse. Potencia: 4 x 20 W. Código antirrobo.

El REPOSABRAZOS CON PORTAVASOS es una opción muy práctica que aumenta la comodidad en los viajes largos.

El INDICADOR DE TEMPERATURA EXTERIOR muestra la temperatura de la superficie de la calzada e incluye un indicador de advertencia que se ilumina si hay hielo.

Los ASIENTOS DE AJUSTE ELÉCTRICO añaden comodidad y confort. En el asiento del conductor pueden ajustarse tres posiciones completas que se almacenan en la memoria. Esto resulta muy práctico si el coche lo conduce más de una persona.

El CONTROL DE VELOCIDAD CONSTANTE contribuye a aumentar la sensación de relajación y seguridad, manteniendo la velocidad seleccionada hasta que se toca el freno o el embrague.

Las CORTINILLAS proporcionan sombra sin oscurecer la visión. Las de las ventanillas traseras se enrollan hacia arriba y se fijan en la parte superior de la ventanilla, de forma que bajan y suben con la ventanilla cuando ésta se abre o se cierra.

La ALARMA CON MANDO A DISTANCIA DE VOLVO es muy fiable y fácil de manejar. El mismo mando activa la alarma y el cierre centralizado.

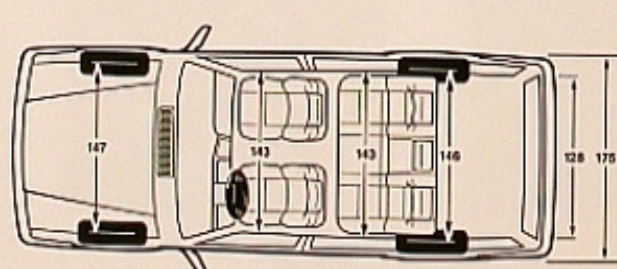
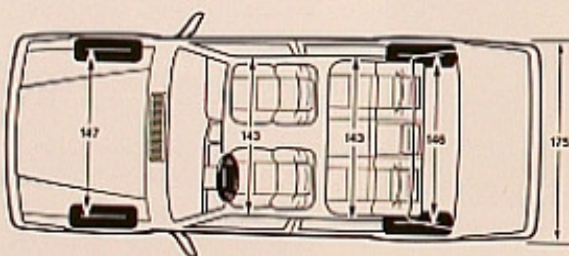
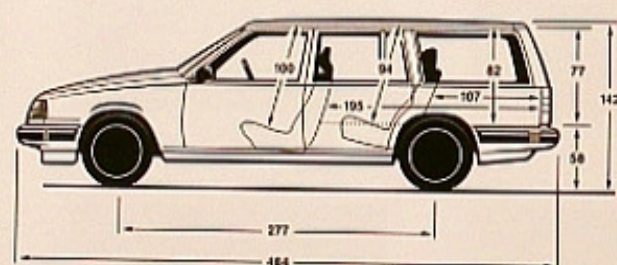
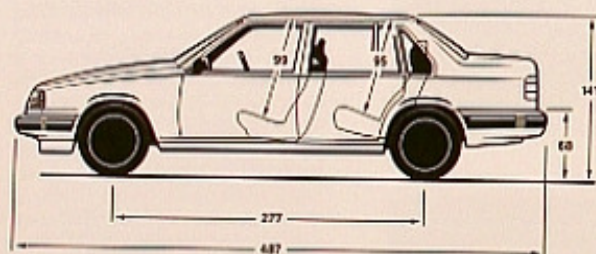
Las ALFOMBRILLAS hacen juego con el interior.

El INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO bloquea el motor de arranque y los sistemas de inyección y encendido, por lo que es imposible arrancar el automóvil sin la llave adecuada.

Los ELEVANUNAS ELÉCTRICOS son a prueba de niños. El conductor puede anular los mandos que accionan las ventanillas traseras para que sólo puedan accionarse desde la parte delantera.

Los RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS TÉRMICOS le ayudan a ver claramente el tráfico que circula detrás del coche, independientemente de las condiciones meteorológicas.

	940 GLE / ST. W.
MOTOR	2,3 l.
Configuración	4 cilindros en línea, Turbo
Sistema de alimentación y encendido	Inyección intermitente
Cilindrada, cc	2316
Diámetro/carrera, mm	96/80
Potencia máx., ECE kW/CV/rpm	99/135/4900
Par máx., ECE Nm/kpm/rpm	230/23,4/2300
Relac. compresión/Oct. min.	8,7:1/95-91 (sin plomo)
Control de emisiones de escape	Catalizador y sonda Lambda
TRANSMISIÓN	
Manual	5 velocidades
Automática	4 velocidades incluida OD
SISTEMA ELÉCTRICO	
Capacidad batería (12 V): Frio MFK	520 A
Cal. MFK	440 A
Régimen de alternador (A)	100
DEPÓSITO COMBUSTIBLE	
Volumen en l	75
DIRECCIÓN (SERVOASISTIDA)	
Cremallera, Relación	16,9
Radio de giro, m	9,8
PRESTACIONES	
Aceleración 0-100 km/h: manual	10,1/10,3
autom.	10,9/11,2
Velocidad máxima (km/h): manual	190/190
autom.	180/180
CONSUMO	
Ciudad (l) man./aut.	12,4/13,8
90 km/h (l) man./aut.	7,1/7,8
120 km/h (l) man./aut.	9,5/9,4
DIMENSIONES	
Longitud (m)	4,87/4,85
Anchura (m)	1,75
Capacidad maletero (l) SAE	471/1100
Peso: manual	1431/1475
autom.	1439/1482



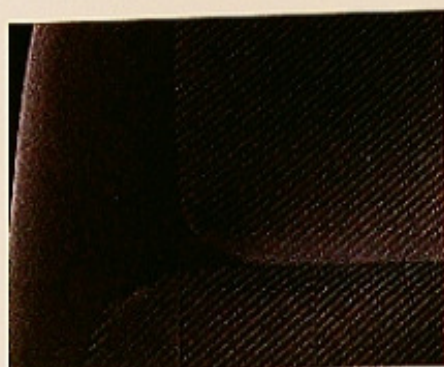
Garantía: Garantía internacional de 12 meses sin limitación de kilometraje.

La fábrica se reserva el derecho de efectuar cambios en el diseño y el equipamiento sin previo aviso.

8 años de garantía contra la perforación por corrosión.

3 años de cobertura de VOLVO ASSISTANCE.

Nota: Los coches Volvo se exportan a todo el mundo, y las especificaciones pueden variar de un mercado a otro. Las fotografías del presente catálogo no se han adaptado a ningún mercado en particular. No dude en acudir a su concesionario Volvo más próximo, donde estaremos encantados de facilitarle toda la información que desee.



Felpa negra (6213)



Felpa gris (6274)



Felpa azul (6276)



Felpa/cuero negra (6616)



Felpa/cuero gris (6676)



Cuero negro (6913)



Cuero gris (6979)

Colores y Tapizados Recomendados

Colores y Tapizados			940 / ST. W.	940 / ST. W.
N.º	Color	Tapicería	FELPA/CUERO	CUERO (*)
019	Negro		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
189	Blanco		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
601	Rojo		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
604	Azul		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
606	Verde oscuro		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
417	Azul oscuro metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
418	Rojo perla metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
419	Gris plata metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
421	Verde oliva metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
422	Azul turquesa metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
425	Champagne metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
426	Plata metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
427	Gris oscuro metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
428	Granate metalizado (**)		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
431	Azul perlado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979
433	Blackberry metalizado		Negro 6616 / Gris 6676	Negro 6913 / Gris 6979

(*) Pueden incluirse todas las opciones con coste adicional

(**) No disponible para el mercado español



019 Negro



109 Blanco



601 Rojo



604 Azul oscuro



606 Verde oscuro



417 Azul oscuro metalizado



418 Rojo perla metalizado



419 Gris plata metalizado



421 Verde oliva metalizado



422 Azul turquesa metalizado



425 Champagne metalizado



426 Plata metalizado



427 Gris oscuro metalizado



428 Granate metalizado (*)



431 Azul perlado



433 Blackberry metalizado

(*) No disponible para el mercado español

Nota: No es posible reproducir exactamente los tonos de color original sobre material impreso. Solicite las muestras a su concesionario.

Volvo significa mucho más que una marca de automóviles. Cuando usted compra un Volvo, compra el concepto Volvo tanto como el propio coche. El concepto Volvo está arraigado en una serie de valores desarrollados y cuidados a lo largo de casi siete décadas. Son valores que tienen que ver con la inteligencia y la humanidad, la reflexión, el amor y la pasión, la familia, la honradez y la integridad.

Nuestra idea se centra en los orígenes escandinavos de la marca Volvo:

La importancia de la seguridad y la salud:

Cuando hablamos de seguridad, hablamos de las ventajas que ofrece un coche seguro, del respeto a la vida, del hecho de proteger a nuestros seres queridos, en definitiva de la tranquilidad y serenidad que surge al saber que no van en un coche cualquiera, sino en un Volvo.

Respeto por el medio ambiente:

Cuando se conduce un Volvo, se está contribuyendo a mejorar el medio ambiente. Por eso el proceso de la pintura es un proceso limpio. Y las emisiones se controlan cuidadosamente. Pero eso es sólo el principio. Cuando usted conduce un Volvo, está sumándose a una empresa dedicada al medio ambiente por su forma de pensar, de actuar y de fabricar coches.

Placer de conducir y ser dueño de un Volvo:

En un Volvo experimentará una vivificante mezcla de comodidad y control. Es un coche que transmite paz mental. Serenidad que viene dada por ser un coche fiable con una ingeniería inteligente. Un coche que tiene tras de sí a una empresa de confianza, interesada por el bienestar del cliente, que garantiza que su mantenimiento será cómodo y la posesión sin problemas.